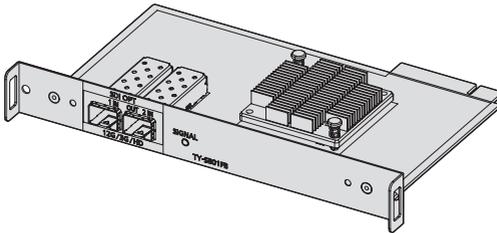


## Manuel d'utilisation

Carte d'interface 12G-SDI fibre optique **Utilisation commerciale**

N° De Modèle. **TY-SB01FB**

FRANÇAIS



Merci d'avoir acheté cet appareil Panasonic.

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de lire attentivement le « Manuel d'utilisation » et le « Manuel d'utilisation » du projecteur, puis conservez ces manuels pour toute consultation ultérieure.
- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de lire la section « Avis important concernant la sécurité » (➔ page 3).

**4K**  
PROFESSIONAL

FRENCH

DPQX1679ZA/X1

# Sommaire

---

<b>Avis important concernant la sécurité .....</b>	<b>3</b>
<b>Précautions d'emploi .....</b>	<b>4</b>
Projecteurs pris en charge .....	4
Modules SFP pris en charge .....	5
Manipulation du produit .....	6
Mise au rebut .....	6
Accessoires .....	7
Noms et fonctions des pièces .....	8
<b>Installation de la carte d'interface .....</b>	<b>9</b>
Avant d'installer ou de retirer la carte d'interface .....	9
Comment installer la carte d'interface .....	10
Comment retirer la carte d'interface .....	11
<b>Installation du module SFP .....</b>	<b>12</b>
Comment installer le module SFP .....	12
Comment retirer le module SFP .....	13
<b>Exemple de connexion .....</b>	<b>14</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>15</b>

# Avis important concernant la sécurité

## AVERTISSEMENT :

### **Ne renversez pas d'eau sur ce produit et évitez de le mouiller.**

Cela pourrait provoquer une décharge électrique, un incendie ou un dysfonctionnement dû à un court-circuit ou à une surchauffe.

- Ne placez pas un récipient contenant du liquide à proximité de ce produit.
- Consultez votre revendeur en cas de déversement de liquide tel que de l'eau sur ce produit.

### **Ne placez pas les couvercles de port et les vis fournis dans un lieu accessible aux enfants.**

Leur ingestion accidentelle peut causer des dommages physiques.

- Consultez immédiatement un médecin si un enfant en a peut-être avalés.

### **Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit.**

Cela pourrait causer une décharge électrique ou un incendie. Cela pourrait également provoquer un dysfonctionnement.

## MISE EN GARDE :

### **Ne placez pas ce produit dans un endroit excessivement humide ou poussiéreux, ou dans un endroit exposé à la vapeur d'eau ou à la fumée grasse.**

Cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

### **Ne placez pas ce produit dans un endroit très chaud.**

Cela pourrait détériorer les pièces, voire causer un incendie.

- N'installez pas et ne stockez pas ce produit en plein soleil ou à proximité d'un appareil de chauffage, etc.

### **Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant d'installer ce produit sur le projecteur ou de l'en retirer.**

Le non-respect de cette précaution risque d'entraîner une décharge électrique.

Le module SFP à fixer à ce produit est un produit laser de Classe 1. Ne regardez pas le module SFP ou le connecteur du câble à fibre optique lorsque le projecteur est sous tension. Le rayon laser peut pénétrer dans les yeux et les endommager.

# Précautions d'emploi

Ce produit est une carte d'interface compatible avec le signal 12G-SDI équipée de deux ports pouvant accueillir le module SFP (Small Form-Factor Pluggable)/SFP+ (ci-après dénommé « module SFP »). Si vous installez ce produit dans le projecteur fabriqué par Panasonic Connect Co., Ltd., la transmission à longue distance du signal SDI par câble à fibre optique sera possible sans convertisseur séparé pour convertir le signal optique en signal électrique.

## Projecteurs pris en charge

Ce produit peut être utilisé avec les projecteurs suivants. Cependant, ce produit ne peut pas être utilisé si la version du firmware du projecteur est antérieure à la version du firmware compatible suivante. Utilisez le produit après avoir mis à jour le projecteur avec la dernière version du micrologiciel.

Projecteurs pris en charge	Version de micrologiciel compatible
PT-RQ25K, PT-RQ18K	2.00 ou ultérieure
PT-RZ24K, PT-RZ17K	2.00 ou ultérieure
PT-REQ12, PT-REQ10, PT-REQ80	2.00 ou ultérieure
PT-REZ12, PT-REZ10, PT-REZ80	1.00 ou ultérieure

(À compter de juin 2023)

## Remarque

- Ce manuel omet les lettres à la fin des numéros de modèle de projecteur.
- Ce produit peut prendre en charge les projecteurs qui ne sont pas décrits dans le tableau. Confirmez les « Manuel d'utilisation » du projecteur. Le « Manuel d'utilisation » se trouve à l'URL suivante.  
<https://panasonic.net/cns/projector/>
- La version du firmware peut être confirmée dans le menu à l'écran du menu [RÉGLAGE PROJECTEUR] → [ÉTAT].
- Pour la procédure de mise à jour du micrologiciel, accédez aux dernières informations concernant le micrologiciel sur le site Web de PASS (<https://panasonic.net/cns/projector/pass/>). Il est nécessaire de s'inscrire et d'ouvrir une session sur PASS\*1 pour accéder au site Web de PASS.

\*1 PASS : Panasonic Professional Display and Projector Technical Support Website

## Modules SFP pris en charge

---

Le module SFP à fibre optique compatible 12G-SDI/3G-SDI/HD-SDI qui est conforme MSA (Multi-Source Agreement), ainsi que le module SFP à fibre optique dont le fonctionnement a été vérifié avec le projecteur fabriqué par Panasonic Connect Co., Ltd.

- Récepteur (pour recevoir)
- Émetteur (pour envoyer)
- Émetteur-récepteur (pour envoyer et recevoir)

### Remarque

---

---

- Le module SFP est un module d'extension permettant de convertir un signal optique en signal électrique ou un signal électrique en signal optique.
- L'exécution de la fonction d'envoi est limitée selon le port dans lequel le module SFP est installé.
- Préparez le module SFP du commerce et le câble à fibre optique nécessaires au raccordement en fonction de l'utilisation, du signal vidéo à entrer, des caractéristiques techniques du périphérique externe à raccorder, etc.
- Le module SFP dont le fonctionnement a été vérifié avec le projecteur fabriqué par Panasonic Connect Co., Ltd. peut être vérifié en suivant l'URL suivante.  
<https://panasonic.net/cns/projector/>  
Le fonctionnement du module SFP d'un autre fabricant a été vérifié avec les éléments définis de façon indépendante par Panasonic Connect Co., Ltd., et toutes les opérations ne sont pas garanties. Concernant les problèmes de fonctionnement ou de performances causés par le module SFP, contactez les fabricants respectifs.

## **Manipulation du produit**

---

### **■ Ne touchez pas la section du connecteur de la carte d'interface directement avec les mains**

Le composant peut être endommagé par l'électricité statique. Avant de manipuler ce produit, éliminez de votre corps l'électricité statique accumulée par le contact avec le métal environnant, etc.

### **■ Ne regardez pas dans le connecteur du module SFP.**

Le module SFP à installer sur ce produit est un produit laser de Classe 1. Ne regardez pas dans le module SFP ou le connecteur du câble à fibre optique lorsque le projecteur est sous tension. Si le laser est dirigé vers vos yeux, il risque d'entraîner des lésions oculaires.

## **Mise au rebut**

---

Pour mettre ce produit au rebut, renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.

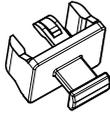
## Accessoires

---

Assurez-vous que les accessoires suivants sont fournis avec le produit. Les numéros inclus dans < > indiquent le nombre d'accessoires.

---

**Couvercle de port <2>**  
(DVHR1128ZA/X1)



**Vis <2>**  
(XSB3+8FN)



(Fixé à l'appareil au moment de l'achat)

### Attention

---

---

- Après avoir déballé le produit, jetez le matériau d'emballage de manière appropriée.
- Si des accessoires manquent, consultez votre revendeur.
- Entreposez les petites pièces de manière appropriée et gardez-les à distance des jeunes enfants.

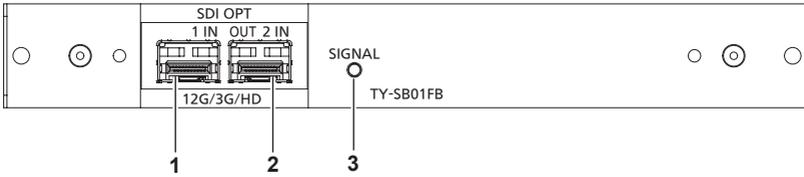
### Remarque

---

---

- Les vis fournies sont des pièces de rechange. Utilisez-les si vous avez perdu les vis permettant de fixer le couvercle de fente du projecteur.
- Les numéros de modèle des accessoires sont sujets à des modifications sans préavis.

## Noms et fonctions des pièces



### 1 Port SFP 1

Ce port permet d'installer le module SFP permettant de recevoir.

### 2 Port SFP 2

Ce port permet d'installer le module SFP permettant d'envoyer et recevoir.

### 3 Indicateur d'entrée <SIGNAL>

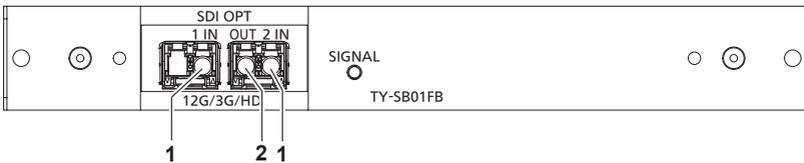
Cet indicateur permet d'indiquer l'état de détection du signal vidéo. Il s'allume lorsque l'entrée du signal vidéo est détectée dans la borne <SDI OPT 1 IN> ou <SDI OPT 2 IN>, ou ces deux bornes à la fois.

## Remarque

- La fonction d'envoi du module SFP permettant d'envoyer ou d'envoyer et recevoir n'est pas opérationnelle lorsqu'il est installé dans le port SFP 1.
- Outre le module SFP permettant d'envoyer et recevoir, le module SFP permettant de recevoir ou d'envoyer peut être installé dans le port SFP 2.

## ■ Lorsque les modules SFP sont installés

Voici un exemple lorsque le module SFP permettant de recevoir (connecteur LC) est installé dans le port SFP 1, et lorsque le module SFP permettant d'envoyer et recevoir (connecteur LC) est installé dans le port SFP 2.



### 1 Borne <SDI OPT 1 IN>/borne <SDI OPT 2 IN>

Ces bornes permettent de recevoir un signal SDI (signal optique).

### 2 Borne <SDI OPT OUT>

Cette borne active permet d'envoyer le signal reçu dans la borne <SDI OPT 1 IN>/<SDI OPT 2 IN>.

## Remarque

- Le signal d'entrée dans la borne <SDI OPT 1 IN> ou <SDI OPT 2 IN> sélectionnée pour l'entrée est envoyé par la borne <SDI OPT OUT>.

# Installation de la carte d'interface

---

Il est recommandé de confier à un technicien qualifié l'installation ou le retrait de la carte d'interface dans le projecteur. Un dysfonctionnement peut se produire en raison de l'électricité statique. Consultez votre revendeur.

## Avant d'installer ou de retirer la carte d'interface

---

- Coupez toujours l'alimentation du projecteur avant d'installer ou de retirer la carte d'interface.
  - Lors de la mise hors tension du projecteur, veillez à suivre les procédures décrites dans le « Manuel d'utilisation » du projecteur.
- Ne touchez pas la section du connecteur de la carte d'interface directement avec les mains.
  - Le composant peut être endommagé par l'électricité statique.
- Au préalable, éliminez de votre corps l'électricité statique accumulée par le contact avec le métal environnant etc. pour éviter les dommages dus à l'électricité statique.
- Faites attention de ne pas vous blesser en installant ou en retirant la carte d'interface.
  - Vous risquez de vous blesser les mains en ouvrant la fente vide du projecteur, le bord du support de la carte d'interface, la prise du port SFP, etc.
- Pour installer la carte d'interface dans la fente, insérez-la directement et lentement dans le connecteur.
  - Si cette dernière n'est pas installée correctement, elle risque de ne pas fonctionner ou de subir un dysfonctionnement.
- Les illustrations de la procédure sont des exemples lors de l'installation de la carte d'interface dans le PT-REZ12.

## Comment installer la carte d'interface

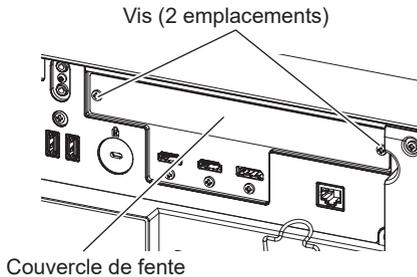


Fig.1

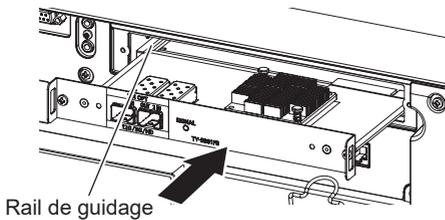


Fig.2

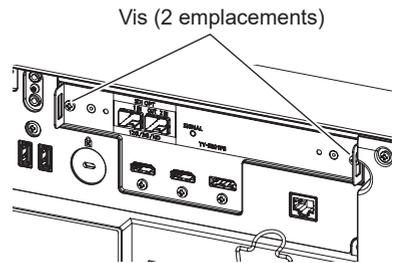


Fig.3

### 1) Retirez le couvercle de fente. (Fig. 1)

- Retirez les deux vis fixant le couvercle de fente en les faisant pivoter dans le sens antihoraire avec un tournevis cruciforme. Les vis retirées sont utilisées pour fixer la carte d'interface.
- Pour retirer la deuxième vis, maintenez le couvercle de fente de la main pour l'empêcher de tomber.
- Pour changer de carte d'interface, retirez la carte d'interface en suivant la procédure de la section « Comment retirer la carte d'interface » (➡ page 11).

### 2) Installez la carte d'interface dans le projecteur. (Fig. 2)

- Insérez la carte d'interface le long de la rainure du rail de guidage des deux côtés à l'intérieur de la fente. Insérez le support fermement et à fond.

### 3) Fixez la carte d'interface. (Fig. 3)

- Serrez et fixez la carte d'interface avec les deux vis retirées à l'étape 1).

### Attention

- Le couvercle de fente retiré est requis lorsque la carte d'interface inutile est retirée. Conservez-le pour pouvoir le remettre ultérieurement.

## Comment retirer la carte d'interface

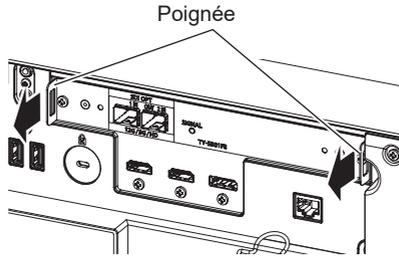


Fig.1

### 1) Retirez la carte d'interface. (Fig. 1)

- Retirez les deux vis fixant la carte d'interface en les faisant pivoter dans le sens antihoraire avec un tournevis cruciforme. Les vis retirées sont utilisées pour fixer le couvercle de fente.
- Maintenez la poignée de la carte d'interface et retirez-la lentement.

### 2) Fixez le couvercle de fente.

- Fixez le couvercle de fente conservé dans la fente vide, puis fixez-le en serrant les deux vis retirées à l'étape 1).

### Attention

- Fixez toujours le couvercle de fente sur la fente vide.
- Conservez la carte d'interface retirée à l'intérieur d'un sac antistatique.

# Installation du module SFP

Cette section explique un exemple de procédure pour installer et retirer le module SFP. Veuillez consulter également le manuel d'utilisation et le guide de configuration du module SFP à installer.

## Comment installer le module SFP

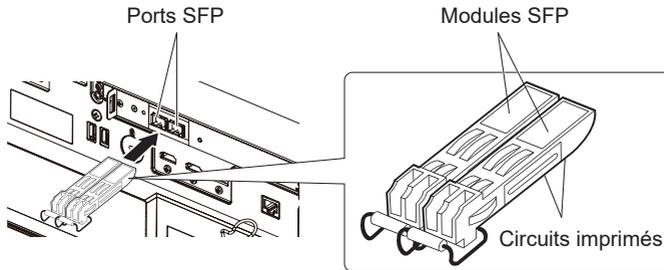


Fig.1

### 1) Retirez le couvercle de port.

- Retirez le couvercle de port du port SFP.

### 2) Installez le module SFP au port SFP. (Fig. 1)

- La carte de circuit imprimé du module SFP étant visible depuis le bas, insérez fermement le module SFP à fond.
- Le cas échéant, retirez le capuchon de protection de la borne <SDI OPT 1 IN>, <SDI OPT 2 IN> ou <SDI OPT OUT> avant utilisation.

## Attention

- Le couvercle de port et le capuchon de protection retirés seront utiles dans les cas suivants. Conservez-les pour pouvoir les remettre ultérieurement.
  - Lors du retrait du module SFP devenu inutile
  - Lorsqu'une borne n'est pas destinée à être utilisée
  - Lors du rangement du module SFP

## Comment retirer le module SFP

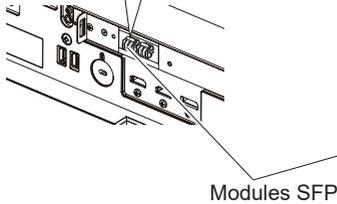
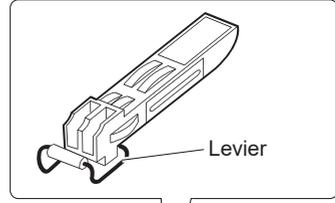
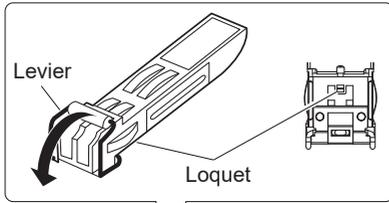


Fig.1

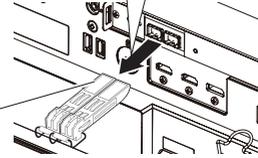


Fig.2

### 1) Débranchez le câble à fibre optique.

- Si le câble à fibre optique est connecté au module SFP, retirez le câble tout en relâchant le loquet du câble à fibre optique.

### 2) Relâchez le loquet du module SFP. (Fig. 1)

- Abaissez le levier du module SFP pour libérer le loquet.

### 3) Retirez le module SFP. (Fig. 2)

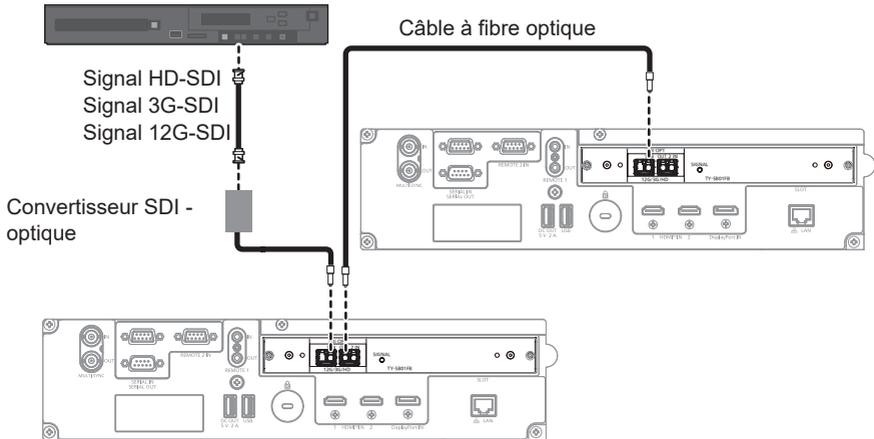
- Maintenez le levier et retirez lentement le module SFP.

### Attention

- Assurez-vous de fixer le couvercle de port au port SFP sur lequel le module SFP n'est pas installé.
- Rangez le module SFP retiré en y laissant le capuchon de protection, etc. de telle sorte que la poussière ne s'accumule pas ou que le module SFP ne se salisse pas.

# Exemple de connexion

Périphérique compatible avec la sortie de signal 12G-SDI



## Remarque

- Préparez le module SFP du commerce et le câble à fibre optique nécessaires au raccordement en fonction de l'utilisation, du signal vidéo à entrer, des caractéristiques techniques du périphérique externe à raccorder, etc.
- La distance de transmission peut raccourcir et l'image peut ne pas s'afficher correctement si le connecteur du module SFP ou du câble à fibre optique est poussiéreux ou sale. Fixez le capuchon de protection ou le couvercle fournis avec chaque produit au connecteur du module SFP ou du câble à fibre optique si le câble à fibre optique n'est pas raccordé.

# Caractéristiques techniques

<b>Fente compatible</b>		Spécification Intel® SDM	
<b>Bornes de connexion</b>		Deux ports SFP Conforme MSA	
<b>Signal compatible</b>	<b>Entrée</b>	<b>Signal HD-SDI de liaison simple</b>	Conforme SMPTE ST 292
		<b>Signal 3G-SDI de liaison simple</b>	Conforme SMPTE ST 424
		<b>Signal 12G-SDI de liaison simple</b>	Conforme SMPTE ST 2082-1, 2082-10
	<b>Sortie</b>	Le signal reçu par la borne <SDI OPT 1 IN> ou <SDI OPT 2 IN> est envoyé par la borne <SDI OPT OUT> (sortie active).	
<b>Dimensions</b>	<b>Largeur</b>	195 mm (7-11/16")	
	<b>Hauteur</b>	25 mm (31/32")	
	<b>Profondeur</b>	123,2 mm (4-27/32")	
<b>Poids</b>		200 g (7,1 once)	

## Remarque

- Pour les signaux vidéo pris en charge par cette carte d'interface, reportez-vous au Manuel d'utilisation de votre projecteur.  
Le signal vidéo que le projecteur peut réellement afficher diffère selon le module SFP installé dans le port SFP.  
Le Manuel d'utilisation de votre projecteur se trouve à l'URL suivante.  
<https://panasonic.net/cns/projector/>

**Informations concernant la protection de l'environnement à l'intention des utilisateurs chinois**



Ce symbole n'est valable qu'en Chine.

**Fabriqué par :**

Panasonic Connect Co., Ltd.  
4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

**Importateur :**

Panasonic Connect Europe GmbH  
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne

**Représentant autorisé dans l'UE :**

Panasonic Connect Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

---

## Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site : <https://panasonic.net/cns/projector/>

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2023

---

**Panasonic Connect North America**

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

TEL: (877) 803 - 8492

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

TEL: (905) 624 - 5010